



# MONTES, Fotografo.-Plaza del Corpus, 6 (Planta baja)

Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa

Reuma, Catarros  
Cálculos, Neurastenia  
CURA DE REPOSO

BALNEARIO

# TERMAS PALLARES

ALHAMA DE ARAGON  
Gran Casino. Teatro Grande  
parques y lago navegantes  
Habitaciones desde 1 peseta  
Comida desde 6 pesetas.

El mejor purgante conocido Aguas Mineral

# CARABANA

PROPIETARIOS  
VIUDA E HIJOS DE J. B. CÁVARI  
LEALTAD, 12, MADRID

Aviso: Rechácese como falsa toda la agua que se venda fuera de sus botellas originales y cerradas

## SERVICIOS

### Compañía Transatlántica

**LINEA DE BUENOS AIRES**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

**LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MEJICO**  
Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 29 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

**LINEA DE CUBA-MEJICO**  
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz.

Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 30 de cada mes para Coruña y Santander.

**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

**LINEA DE FILIPINAS**  
Trece viajes anuales, arrancando y haciendo las escalas de Liverpool, oruña, Vigo, Lisboa, Cádiz y Cartagena, para salir de Barcelona cada cuatro viernes, o sea: 7 Enero, 4 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; para Port-Said, Suez, G. Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 25 Enero, 22 Febrero, 21 Marzo, 18 Abril, 16 Mayo,

13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida, hasta Barcelona, por siguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transatlántico para y de los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE FERNANDO POO**  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Marrakech (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la Costa Occidental de Africa.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de la ida.

**LINEA DE BRASIL PLATA**  
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 12, de Gijón el 13, de Coruña el 14, de Vigo el 15, de Lisboa el 16 y de Cádiz el 19, para Rio Janeiro, Montevideo

y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 12 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

**Venéreo, Sífilis, Impotencia**  
Es un hecho clarísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados  
**Productos Donnatti**

del sabio catedrático de la Universidad Romana  
Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.  
Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con solo mirar al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

**Venéreo, Purgación:** Curación radical, rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orina, esc. oror, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen por arte de encantamiento con los CONFETTI DONNATTI, la caja 4 pesetas.

La molestia gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **inyección del Prof. Stefano Donnatti**, siendo esta inyección la única que hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etcétera, etc. Un frasco inyección DONNATTI, 4 pesetas.

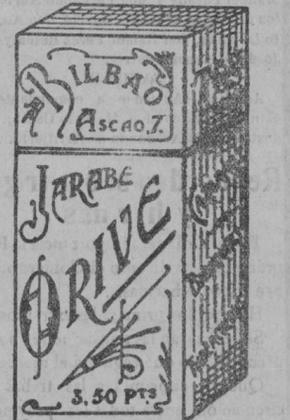
**La sífilis:** El único preparado racional, científico y de resultados positivos que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis el MARAVILLOSO ROBO DONNATTI. Es el depurativo por excelencia, cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cur. gonorrea glandular, dolores de los huesos, erupciones de la piel, (condenas animales, etc., etc. Un frasco ROBO DONNATTI, 4 pesetas.

**Reumas:** tanto de origen Blenorragico y Sífilítico, como las artritis crónicas gotas, curados radicalmente con un solo frasco de VIMON DONNATTI. Un frasco de Riemcil, 5 pesetas.

**Flejes de las mujeres:** Desaparecen en el acto con una sola caja de PAPELES V. GONALES DONNATTI, una caja 3 pesetas.

**Impotencia:** Esa plaga de la generación actual, que hace volar prematuramente viejas a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico estomacal y de gran reforzante. ELIXIR DONNATTI debe sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco Elixir DONNATTI, 6 pesetas.

Casa Central: Roma, Via Loybarda, 35  
Secursal en España: Boqueria, núm. 47, Farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente, folletos, consultas y cuanto datos se deseen.  
Depósito en Jerez: Droguería Scolliana de D. Aspinar Rodríguez, Medina, 1



Los infalibles resultados del JARABE ORIVE, no se hacen esperar en la curación de la tos, catarros, bronquitis, etc.

### Mercados

SEGOVIA	
Trigo, 35,50 pesetas fanega	
Cebada, 14 id. id.	
Centeno, 20 id. id.	
CUELLAR	
Trigo, 29,50 pesetas la fanega.	
Cebada, 14,50 id. id.	
Centeno, 22,50 id. id.	
AYLLON	
Trigo, 24 pesetas la fanega.	
Centeno, 20 id. id.	
Cebada, 13 id. id.	
Avena, 10 id. id.	
Algarrobas, 18 id. id.	
Yeros, 19 id. id.	
Arina de primera arroba, 11,50.	
PEÑAFIEL	
Trigo, 425 reales fanega.	
Centeno, 90 id. id.	
Cebada, 64 id. id.	
Avena, 50 id. id.	
MEDINA DEL CAMPO	
Trigo, 25,50 pesetas la fanega.	
Cebada, 15,00 id. id.	
Centeno, 21,50 id. id.	
Algarrobas, 15,75 y 16,25 idem.	
CANTALEJO	
Trigo, 26 pesetas la fanega.	
Cebada, 14 id. id.	
Centeno, 24 id. id.	
Algarrobas, 16,50 id. id.	
ARANDA DE DUERO	
Trigo, a 24 25 pesetas las 94 libras.	
Centeno, a 19 id. las id. id.	
Cebada, a 14 id. la fanega.	
Avena, a 11 id. id.	
Yeros, a 17,50 id. id.	
Algarrobas, a 17,50 id. id.	
Lana sin lavar, la arroba, a 20 pesetas.	
VALLADOLID	
En los almacenes del detall el trigo corriente bueno se paga a 130 reales las 94 libras.	
Centeno, 97 reales id. id.	
Cebada, 64 id. id.	
AREVALO	
Trigo, 24 pesetas la fanega	
Cebada, 14,50 id. id.	
Centeno, 18 id. id.	
Algarrobas, 16,17 id. id.	

**CANAS LA HIGIENICA**  
AGUA VEGETAL DE ARROYO  
Es infalible e inofensiva; no mancha la piel ni la ropa.  
40 AÑOS DE ÉXITO

# F. AVERLY

## MAQUINARIA

Oficinas y almacenes: Calle Delicias, 2

# MADRID

PREMIADO

EN LA

## EXPOSICION DE INGENIERIA

MADRID, 1919

Grandes Fundiciones  
Y CONSTRUCCIONES MECANICAS  
ESTABLECIDAS EN 1855

# Averly (S. A.)

Capital 1.000.000 de pesetas  
ZARAGOZA

Especialidad en la fabricación de  
**Cilindros para molinería**  
de fundición endurecida

DEPOSITO DE PIEDRAS «LA FERRE» AUTENTICAS, EN TODOS LOS DIAMETROS

Garantía absoluta.—Calidad y precios sin competencia.—Instalaciones completas y transformaciones de fábricas de harinas con los más modernos procedimientos.

PANADERIAS Y TURBINAS «FRANCIS»

Esta sociedad no tiene sucursales, ni más oficinas que las de Zaragoza. Toda la correspondencia deberá llevar PRECISAMENTE esta dirección

# AVERLY (S. A.) APARTADO 36, ZARAGOZA

## -Ampollas Omega-

Para fabricar licores y jarabes refrescantes

Puede fabricarlos el consumidor facilísimamente, según instrucciones que acompañan a cada ampolla. El producto resulta de exquisita finura y muy económico. A cada ampolla acompaña elegante etiqueta para rotular la botella donde se envase el licor. Tenemos ampollas para fabricar Ajenjo, Anisado Francés y Holandés, Benedicto XV, Ginebra, Kumel, Kirsch, Marrasquino, Néctar amarillo y verde, Pipermín, Rom, Kingston y Wisky. Cada ampolla da un litro de licor y se venden: Caja de una ampolla, UNA peseta. Caja de 10 ampollas, 7 pesetas. De jarabes refrescantes tenemos para elaborar, jarabe de Frambuesa, Fresa, Grosella, Limón, Naranja, Piña y Plátano al precio de 0'75 caja de una ampolla, y 5 pesetas caja de 10. Pueden también prepararse con estas ampollas helados, refrescos, confituras, caramelos, dulces, etcétera, etc. Pidanse en las buenas tiendas de comestibles, Bares de España y América. Los comerciantes que deseen vender estos productos, diríjense a don Manuel Benedicto, Hermosilla, 62.—Madrid.

## La Unión y el Fenix Español

Compañía de Seguros reunidos

Capital Social: 12.000.000 de pesetas efectivos completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

56 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendio  
Seguros de valores.—Seguros contra accidentes

### SEGUROS MARITIMOS

Subdirector en Segovia Don Celestino Pasagali PLANTA BAJA

**Se vende**  
cemento bueno.  
Aranda de Duero, Plaza del Trigo, en casa del Sepúlveda.

# PAGINA LITERARIA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: JOSE RODAO

8 de Septiembre de 1930

### SUMARIO

**«Muérete y verás»** por Polibio. — **La tempestad** (cuento) por M. C. Poinot. — **Santa Teresa de Jesús**, por Eloy Melencuch. — **Vendimia**, por J. Muñoz San Román. — **La alegría del vivir** (crónica de verano), por Z. — **Modestia** (poesía), por Luis López. — **El jardín del amor** (al vuelo), por José Fornos y Mateos. — **Miscelánea**.

### «Muérete y verás»

(Carta de «Polibio», a un difunto de buen ver)

Querido difunto:

¡A mal tiempo te has muerto, querido amigo! Recuerdo que todo lo que tú llamabas, tu filosofía, mientras gozaste de la vida, consistía en media docena de refranes, que heredaste de un tío cura, entre los cuales el que más tú en aprecio tenías era aquel de: «Al que se muere lo entierran», con el que ponías punto final a toda discusión en que se ventilaban puntos tocantes a la vida ultraterrena.

«¿Por qué estás preocupado?», me preguntast: muchas veces, cuando se me iban los ojos tras de la luz plateada de la luna. Y añadías: «Hay que ser prácticos... Todo eso de la luna, y el sol, y cuantas doradas lumbres se pasean por la bóveda del cielo son... ilusiones de óptica». Y te bebías, saboreándola mucho, una copita de moscatel.

Te confieso, querido difunto, que siempre te concedí la razón. Y que no pocas veces te juré no volver a perderme en meditaciones en que no me va nada, y darme a la buena vida, hoy tomando té con pastas en tal sitio, luego bailando un tango muy ceñido más allá, con mucho «souper» (truidadito con decir cenal) seguido de todos los rocés imaginables con la gente distinguida de nuestra buena sociedad, cuya filosofía (llamémosla así) se reduce a poco más o menos, a la tuya, o sea que: «Al que se muere le entierran...» ¡Y venga de ahí, que el pueblo paga!

Pero, ¡ay!, amable difunto. Un día, aún vivías y coleabas, me anunciaste que te marchabas a Zaragoza de «juerga» — fueron tus palabras —. Yo te acompañé, como buen amigo, a la estación; y parece que te estoy oyendo decir al despedirte de mí, tu eterno: «Al que se muere le entierran», seguido de un: «¡Adiós Polibio!», que pudo haber sido oído de los sordos.

¿Quién me iba a decir a mí que ya no te volvería a ver más que en el otro mundo? Y te digo esto, suponiendo que me entierren con lente, porque si no, cuenta que no te vuelvo a ver, por mucho empeño que en ello ponga...

Que yo te cuente ahora como pasastes a mejor vida a los pocos días de estar en Zaragoza, no merece la pena. Porque te hago más enterado que yo. El caso es que, sirviéndome de la expresión vulgar, la entregaste, hombre...

¡Y qué disgusto te has debido llevar! No por tu muerte, no, sino por la desvergüenza de los picaros enterradores.

¡Cuanto hubieras pateado si el estar de cuerpo presente permitiera estas expansiones! Mira que a ti, ¡a ti!, que te has pasado lo mejor de tu vida proclamando que en este tajo mundo no hay más que una certeza, es decir, que: «Al que se muere lo entierran», no haberte querido enterrar, por lo menos de la primera, por estar en huega los enterradores. ¡Es lo que hay que ver!

Contabas tú, amigo difunto, con que los enterradores podían llegar a suicidarse, y a decir a un respetable cadáver (esto de respetable te lo llamo porque has fallecido, ¿eh?): ahí te dejo, cuerpo triste, que te coman las cuervos si tienen necesidad? Tú, como yo, creíamos que el colmo del pesimismo y de la desesperanza, estribaba en ese tu refrán latino: «Al que se muere, etc.» ¡Y tú, etcétera!

Mas hoy la filosofía adelanta hacia el pesimismo a pasos agigantados. Ya ves que, en menos de un año, tu proposición de: «Al que se muere lo entierran», resultó optimista en grado sumo; de tal modo que ha sido substituida por la proposición contraria; y hoy la verdad de las verdades, lo últimamente demostrado, lo recién sacado del horno, ¡ay!, demasiado lo

sabes tú, es que «Al que se muere... No lo entierran», y ese es otro de los favorcillos que debemos al sindicalismo, y te prometo que no será el último.

En fin, difunto amigo, que el que quiera en adelante una tumba decente, tendrá que cavársela a sí mismo. Y al morir, en vez de «Se suplica el coche», habrá de dejar encagado que se ponga en la escuela: «Se suplica que me tapen, porque no lo puedo hacer yo, y no por falta de voluntad...»

Aquí me tienes recitando los versos de Baudelaire:

«En una tierra fértil, de caracoles llena, quiero cavar yo mismo una profunda fosca...»

¡Cualquiera se fia de los sepulcros sindicalistas!

Estrecha tú mano helada, y besa tu faz cadavérica, tu amigo de siempre.

Polibio

### CUENTO

### LA TEMPESTAD

No conozco rincón bretón más pintoresco que esta península de Crozon, que alarga sobre la costa de Finisterre una lengua erizada de rocas angulosas y formidables. ¡De-graciados aquellos que la tempestad arroja a ellas! En este paisaje de puerto encantador de Camoret, Oliva Tabor amaba a Bastián Kerick; un pescador y una vendedora de sardinas. Se habían conocido siempre; su cariño se había transformado casi súbitamente, una noche de luna, cuando paseaban por el puerto, al lado del agua tranquila, en la que se reflejaban las estrellas y la luz del faro.

Desde entonces se consideraban como prometido. Oliva esperaba sobre el dique la vuelta de Bastián cuando éste iba a pescar la langosta a las costas de Inglaterra. Se volvían siempre a encontrar con la misma delicadeza de la adoraba impaciente por ver llegar la hora decisiva y era más valiente para el trabajo.

Aquel día había mar gruesa; las barcas entraban unas después que otras. Oliva vigilaba con ansiedad la vela oscura que reconocía entre mil. El temporal se acentúa y llega la tempestad.

«Flor de las Aguas», la barca de Kerick, no llega. Otros esquifes son esperados también con impaciencia; pero para Oliva no hay más que uno, el de su bien amado. Febril, mira, interroga, corre a lo largo del puerto, sube a la muralla próxima, y nada. El Océano, exasperado, y el trueno, retumbando. ¡Nada! La ansiedad crece. De pronto, Oliva levanta los brazos y grita; ha visto alguna cosa allá lejos; sus pupilas se dilatan; los demás sacuden tristemente la cabeza; pero sus ojos, o, mejor dicho, su corazón de enamorada no la ha engañado. Bien pronto el semáforo señala una barca, que pide socorro, y esta barca, Oliva la ha reconocido, es «Flor de las Aguas».

La noticia ha llegado al aduanero, que toma sus medidas para botar al agua la lancha de salvamento, que bien pronto emprende la lucha para llegar a la barca antes de que ésta se estreche en las costas; pero ya la embarcación en que Kerick piensa morir no está más que algunos metros de los escollos. Entre éstos hay uno más traidor y más abominable que los otros; se llama Porruel, y es hacia él adonde el viento empuja a «Flor de las Aguas».

Kerick tiembla entonces; no ha desesperado jamás, ni aun en lo más fuerte de la tempestad, que ahora empieza a ceder. Ha reconocido el tambor a su Oliva adorada. ¡No puede, no debe morir! Sería demasiado espantoso y demasiado estúpido, en el momento de alcanzar la felicidad, caer bruscamente en aquel agujero de sombra y de nada. Se siente fuerte, mas fuerte que la mar furiosa y que el viento huracanado; reanima el valor de sus compañeros y echa una mirada hacia la costa, donde brilla su estrella.

Pero viéndose arrojado hacia Porruel, palideció; conoce la reputación del monstruo. La cáscara de nuez, si se aventura entre sus garras, perecerá. Hay un esfuerzo supremo para evitar el choque. En vano. Sin embargo, el práctico, adivinando la impotencia del pescador, hace un esfuerzo, y la canoa salvavidas corre a lo largo del puerto. ¡Pero qué lentitud, a pesar de la prisal Oiva, desesperada entre el terror del drama que se desarrollaba antes sus ojos y la última esperanza de salvación puesta en la lancha, que viene con las amarras, suplica que vayan más de prisa, antes que ocurra la catástrofe final de «Flor de las Aguas».

Ve a los hombres sumergirse, salir de nuevo, y a Kerick ensangrentado.

Oliva lanza un grito, que por un momento cubre la voz del huracán, grito de ave herida.

Allí está Bastián, inmóvil, arrojado a la roca, tal vez muerto.

Por una extraña casualidad, esfuerzo prodigioso de la ola o apaciguamiento rápido del tumulto atmosférico, al cabo de algunos minutos el agua no le alcanza.

Pero en el mismo momento que la tormenta decrece, la marea sube. Oiva ve el pelgro. Esta vez pierde la paciencia. La barca no llega.

—¡Una cuerda para salvar de la asfixia al que tal vez no esté muerto!

### Santa Teresa de Jesús

Divinamente presa en dulce soledad con el Amado era Santa Teresa. Divinamente regalado tan sólo por los justos alcanzado... En la oración ponía tanto fuego la mística doctora que en extasis se oía pasar hora tras hora desde la noche hasta apuntar la aurora. Plática delectosa que habían entre nardos y azahares el Esposo y la Esposa... ¡ternuras a millares, estrofas del Cantar de los Cantares!... El Espíritu Santo a la monja sus obras inspiraba y era tierno su canto porque el Amor cantaba ¡tanto Am y santo Amor que la abrasaba! Divinamente presa y haciendo ella de Dios «su prisionero», clamaba por Teresa: «¡Tan alta vida espero que muero, buen Jesús, porque no muero!...» Unas blancas paomas han descendido al Monte del Carmelo, trasposieron las tomas y rasgaron el velo azul cobalto que cubría el cielo...

ENVÍO

A la señora doña Lucía Calle de Casado Os envío estos versos de mística fragancia porque ha sido, señora, grata aquí vuestra estancia...

¡y es que es la Santa vuestra luz!... ¡La Virgen avilesa es femina triunfante, su sandalia ha dejado una huella radiante, y fué: una rosa y una cruz!...

Eloiso Melencuch

### VENDIMIA

El lucero que anuncia las claras del día va a morir, y un alegre rumor rasga el seno de la noche por donde va a nacer el alba luminosa.

El rumor es de voces de la gente mañanera, de la brisa que se mueve en los brazos del día, de las aguas musicales, de la vida que se remoja presintiendo al sol que, al fin, se levanta de su licho rosado.

Tras el rumor de todas las cosas se eleva el ritmo claro y vibrante de una copla de dolores, que es como una rosa pasionaria nacida del corazón de una mujer, como una flor de cardo, en fin, que se abre el fuego de entre la noche milagrosa de San Juan bendito.

Y el cantar que vuela con la brisa va a los labios del boyero, de haza en haza y de arboleda en arboleda, por todas las ludes y todos los caminos, hasta hinc con las flechas relucientes de sus versos las a una de las mozas que en las viñas recolectan el fruto promesa del nuevo vino, caído y de oro.

Los garridos mozos también han llenado de músicas las viñas con sus risas y sus cantares. Y su fina es como una fiesta, su grada y como un rito.

Del tajo llega al lagar la carreta pomposa.

Arranca la maroma de la mano de los aduaneros.

Echa una punta a dos mujeres y un viejo, que la miran estupefactos.

—¡Tened firme!

Y antes de que la puedan detener, ágil como una cabra, coge la cuerda y se desliza a lo largo de la roca, cortada a pico, y baja al abismo, donde está exánime su prometido.

Ansiosa, le vuelve, le palpa. Le examina, escucha su respiración. No está más que aturdido. No está muerto. Las olas adelantan.

—¡Insensatal! — dice un marinero que llega. — ¿Qué haces ahí?

—Quiero vivir.

—¿Estas loco? ¡No tendrás fuerza! Déjame hacer, chiquilla. Agarrate a mi brazo y que nos cuban.

—¡No, él! — suplica Oliva.

Y no se dejó subir hasta que Bastián está salvo, acostado sobre la hierba, y recibiendo los cuidados que le vuelven a la vida.

Oliva, antes de coger la cuerda, se vuelve al mar y le dice:

—¡Bribón! le querías... pero yo antes!

—Y sube a depositar en la frente de Kerick un largo beso de amor.

M. C. Poinot

Sobre el testuz de los bueyes se alzan triunfadores, como fumulas, los frentes de rasos. Y se so quema.

De las tinas rubisan las uvas, llameantes como rubies, y los hombres las esporean en el lagar, espriméndolos con los pies robustos y férreos.

A comas los lagareros dan vueltas alrededor de la prensa, estrujando los frescos racimos y haciendo siltar de las uvas el mosto nuevo, rico y abundancia.

Un mozo exclama:

—¡Qué dulce es la sangre de terrón! Tienen toda la alegría del campo y toda la fuerza de los hombres que lo trabajan.

Y otro dice:

—¿Dónde irá este racimo? Se lo llevarán he ho vino por esas tierras «meñi» en un casco negro y con un marca «dorá» con corona. Eso llama a la tristeza.

Otro mozo responde:

—A la tristeza de perder lo que es de uno, porque uno lo trabaja.

Y otro afirma:

—Nosotros fabricamos el vino y el vino no es nuestro. Esta es la verdad.

Un viejo replica:

—Eso ha «sio» siempre. Dios lo dijo: «Con «er suó» de tu frente ganará «er» pan.

El mozo más landino le interrumpe:

—Pero no el pan de nadie, sino sólo tu pan.

El viejo:

—Tienes «trastornas» los «sentio». Los viejos no creemos sino en lo que hemos visto y en lo que vemos y siempre hubo pobres y ricos.

El joven:

—Los años te enturbian los ojos. Como naciste siervo no tienes cabeza «pa» pensar en la «libertá». Ya vendrá el día en que trabajemos el vino de todos. Entonces nuestras frentes no tendrán la humillación que ahora tienen, nuestros corazones rebosarán de alegría y nuestras palabras no serán rencorosas.

troz trabajamos el vino y el vino no es nuestro. ¿Esa es la v rdad?

J. Muñoz San Román

### Crónica de verano

### La alegría del vivir

Hemos estado toda la mañana en la playa; nos hemos entretenido con el espectáculo de mil cosas nimias, pueriles, insignificantes. Una ola que llega y azota la playa y se tiende indolente sobre ella, como buscando descanso, desfallecida, acaso de fatiga, tal vez de amor... ¿Por qué no han de amar, también las cosas? ¿No lloran? *Sunt lacrimae re «un...»*

No lo sabemos aún. Pero ¡es tan grande nuestra ignorancia! Además, la palabra *saber* no nos conviene; nos gustan más las palabras *sentir* o *presentir*; y en ese sentido decimos: ¿Por qué no han de amar también las cosas? Es una cuestión, no de inteligencia, sino de corazón. La ciencia no tiene que hacer ahí nada.

Pues declamos que, en la playa, nos entreteníamos con... futesas, con cosas nimias, sin importancia, porque la filosofía nos ha enseñado que lo único acaso importante son aquellas cosas que no tienen importancia.

La playa estaba llena de gente, que dedicaba la mañana al placer de no hacer nada, de dejar pasar las horas dulcemente, de que llegue la del almuerzo y sea recibida con aplausos por el apetito. ¿Y eran felices así? ¿Y no se aburrían? De ninguna modo. Porque ya el mero hecho de *aburrirse*... parece que es hacer algo; una manera más de pasar el tiempo... A lo sumo *fiuteaban*, reían, cogían puñados de arena y los lanzaban al aire; algunos soñaban, quizás, en cosas gratas, ligeras, nimias; otros *levantaban torres, hacían chistes*, cosas, en fin, de escasa importancia y que exigen menguado esfuerzo.

«El jardín del amor», (AL VUELO) —Anda, anda... repítemelo otra vez; habla, habla. Dime que me quieres, que sin mí... —¿Por qué esta insistencia? —Pareces tonto, chico: no ves que está mirando Antonio. —¿Pero usted está enamorado? ¿Cree usted que sería feliz con ella? —Mire usted don Pedro: ¿yo no sé si está y enamorado, ni si sería feliz con ella; lo que sí sé es que su padre ¿sabe usted? es copropietario de un inmueble, dueño de un predio, accionista del Banco... —¡Ni una palabra más, Papá! La amas como Romeo a Julieta, como Hero a Leandro... —«No, no; como aquella mujer; ¿Qué digo mujer? como aquel ángel de retablo, no había otra. ¡Qué frente de todos. Entonces nuestras frentes no tendrán la humillación que ahora tienen, nuestros corazones rebosarán de alegría y nuestras palabras no serán rencorosas.»

—Pero... no pasabas, con los ojos en blanco y el corazón palpitante, que me idolatrabas hasta la tumba fría. ¡Quién hace caso de juramentos de soltera!

—¿Me amas, vidita?

—Te amo, tormento.

No hay que negar que el genio de la especie, es de un romanticismo muy 1830 «verdader», queridos misógenos?

«Cuando me lo contaron... cuando me lo contaron, sentí estar en alpagatas, porque de la «pata» que la doy... vamos, que la tumbó.

—Ay, hija, pues yo le encuentro un no sé qué.

—Tiene razón Lola: sin ser feo, tampoco es guapo.

¿En qué consistirá que los novios nunca son del gusto de las amigas de la novia?

—Ay, hija, pues yo le encuentro un no sé qué.

—Tiene razón Lola: sin ser feo, tampoco es guapo.

¿En qué consistirá que los novios nunca son del gusto de las amigas de la novia?

—Ay, hija, pues yo le encuentro un no sé qué.

—Tiene razón Lola: sin ser feo, tampoco es guapo.

¿En qué consistirá que los novios nunca son del gusto de las amigas de la novia?

—Ay, hija, pues yo le encuentro un no sé qué.

—Tiene razón Lola: sin ser feo, tampoco es guapo.

¿En qué consistirá que los novios nunca son del gusto de las amigas de la novia?

—Ay, hija, pues yo le encuentro un no sé qué.

Ya se, yo que cierta crítica no sería tan bondadosa, y que llamaría a todo eso «cosas de los españoles». Pero no hay que extremar las cosas. El caso es que nuestros hombres de la playa no hacían nada y lo hacían todo. Por lo menos se entregaban a eso: a la alegría de vivir, de pasar las horas sin fatigar el espíritu ni el cuerpo. ¡Y lo que lo agradecen ambos! Al postre...

Porque vivir, y además vivir alegre, no es solamente un supremo triunfo fisiológico, sino el más preciado galardón que se concede a las almas justas. Ya hemos convenido en que jamás una conciencia negra e inquieta estará alegre, sino *torturada*, por mucho que ría y goce. Y he ahí una frasecita muy francesa: «la alegría de vivir», que, bien interpretada, resulta de una alta moralidad y pierde todo su mundanismo a la luz de un recto criterio.

De todos modos si sirve un poco para que el lector pase un ratito más sin hacer nada o dedicado a ligeras reflexiones estivales, que no exigen esfuerzo, nosotros nos damos por satisfechos con haber escrito esta Crónica, que no dice nada, que no profundiza en nada, que no enseña nada. No quiséramos otra suerte para nuestras Crónicas. ¡Ah, si supiéramos cómo hacerlas a menos, sólo amenas, únicamente amenas!

### MODESTIA

Haré un soneto porque así me peta sin más objeto que pasar el rato. Empresa colosal para un paguato que nunca ha blasonado de poeta. Dieron que pocos llegan a la meta, pero si nongo el cascabal al rato, yo diré (sometiéndome un desaceato): —¿Qué va de un Lope a un López? —[Ent]

Ya estoy oyendo: —¡Solo un ignorante es capaz de tamaño atrevimiento! Pero... ¿Es soneto o no? Pues adelante: creo que para hacer como este ciento ni es preciso un esfuerzo de gigante ni hace falta un adarme de talento.

Luis López

—Por Dios, Rodolfo: Tú te has equivocado. ¿Con qué fin vienes?

—No te apures, nenito: en este caso los medios, no justifican el fin.

—Mi niña, caballero, es una mujercita muy de su casa; y no es porque yo lo diga, todo el mundo lo sabe.

—¡Ay! ¡señora mía! ¿No sería preferible que lo supiera yo sólo a que lo supiera todo el mundo?

—Si nadie nos ve, no sets tonta.

—O vidas que tengo roto el abanico.

—Te he dicho y te repito hasta la monotonía, que, cuando vayas junto a mí, por la calle o por donde sea, no mires a nadie, glo oyes? ¡A nadie!

—Descuida, ciclón: te miraré a ti.

—¡El canalla! ¿Habrá visto sinvergüenza?.. dejarme a mí, a mí... ¿Y por qué? ¡por una criada! Si siquiera hubiese sido una señora...

—Señorita, siempre a sus pies (los he conocido cínicos).

—Beso a usted la mano, caballero (los he visto frescos).

«Hoy la he visto, hoy creo en Dios... pero no creo en mí; porque otro en mi lugar, le hubiera roto las narices a aquel pollito que la acompañaba.»

Por la transcripción, José Fornos y Mateos

### MISCELÁNEA

—¡Ocho días sondándome la herial! ¡No sabe usted, doctor, lo que me hace sufrir!

—A ver si encontramos la bala.

—¡Pero hombre! ¿Por qué no me lo dijo el primer día? ¡La bala la tengo en el bolsillo del chaleco!

Los criados discretos: —¿Está en casa tu señorito? —No, señor. —¿Cuándo volverá? —Lo ignoro. Cuando mi señorito da la orden de decir que no está en casa, nadie sabe cuándo ha de volver.

la Reserva solemne, precedida de procesión por el interior del templo, con visita de altares. Al toque de oraciones habrá salve a Nuestra señora de la Fuencisla. Para mañana A las ocho misa de Comunión y a las diez y media misa Sacramental, con sermón, a cargo del doctor Julián de la Orden Liras coadjutor de la Parroquia. La fiesta de este día la costea una familia devota de la feligresía.

Teatro Juan Bravo

Compañía de grandes espectáculos Como ya hemos anunciado, mañana se estrenará en este Teatro la excelente compañía de obras de grandes espectáculos Alcoriza, que viene precedida de gran fama. He aquí la lista de la compañía: Primera Actriz, Emilia de la Vega. Primer Actor, Evaristo Vedit. Actrices: Laura Alcoriza, Carmen Arellano, Concha Aragón, María Francés, Mercedes González, Isabel Ortega, Concha Pereira, Dolores Paris, Carmen Adillo, Josefina Serratos, Emilia Vega, Carmen Zafra. Actores: Luis Calvo, Ricardo Cuenca, José Farnós, José G. Hompanera, Ramón Hurtado, Antonio Medina, Antonio Nogales, Manuel Santamaría, Tomás Serratos, Manuel Trujano, Evaristo Vedit, Jesús Escobas. Mañana se pondrá en escena la famosa obra «El castillo de los fantasmas» de La masca de los dientes blancos. Se anuncian los estrenos de Fantomas, La princesa de las trenzas de oro, El fantasma gris, 1.ª parte de los misterios de N. York, El juego de crímenes, 2.ª, 1.ª, 1.ª, El diablo negro, 3.ª y última parte de id., id., Los hijos del circo, Los platos sucios, La reina mora, La música mágica, Cuando pasan los lobos, La duquesa espía. Este espectáculo, nuevo en Segovia, constituirá aquí un verdadero acontecimiento teatral.

Información local

Las actuales fiestas de Astorga ofrecen en este día su nota más saliente: La procesión solemne de la Asociación de hijas de María. La Humanidad se postea a los pies del Santísimo, llevado bajo palio por el señor Obispo, revestido de pontifical. A vista se recrea al paso de tantas y tantas bellezas... La clásica mantilla; la airosa peineta; la juventud, ensueño de la vida... Y allí también, dando una impresión de extremo simpática, S. A. R. la Infanta doña Isabel, con su vela en la mano, confundida en el grupo como una de tantas hijas de María... El barómetro nos trae a mal traer. Las gentes se preocupan ante las consecuencias de la pertinaz sequía que venimos atravesando. Todo se vuelven ayes y dolores. Aparte de que va a darse el caso, si no se ve, de que nos van a poner a dieta de ayuno y esta nos va a fallar hasta para unos. Va a ser cosa de formar cola en el Ereser y entonces, cuando nos pregunten por la gestión municipal, habrá aquello de «¿a qué?». —Pues... a la col.

DE SOCIEDAD

Viajes Después de pasar una temporada entre nosotros ha salido para Oporto el distinguido joven Leandro de Miguel. —Ayer pasó el día en Segovia nuestro buen amigo de Ochoando don Eduardo Hernando. —Ha salido para Villanueva de Arce la distinguida y respetable señora doña Pilar Martínez, hija de nuestro querido amigo el Chante de Valladolid. —Con dirección a Madrid, ha pasado unas horas en Segovia el joven y distinguido esportman don Valerio Perote,

hermano de nuestro querido amigo el artillero don Aureo. —Procedente del Norte de España se encuentra entre nosotros, acompañado de su elegante señora y simpático sobrino, el ilustre director y fundador del Banco Matritense y competensísimo financiero don Diego Palacios; el iniciador del cooperativismo en la Banca. Sea bien venido y que su estancia entre nosotros le sea grata. —Ha salido para Ocaña en compañía de su familia, el contador de la Diputación provincial don Gregorio García Chinchilla. —Ayer pasó el día en Segovia, nuestro paisano el Inspector de policía de Valencia don Jesús Sáez.

Enfermas

En Portillo, se encuentran enfermas de algun cuidado la señorita María y la niña Julita Martínez, hermanas del canónigo dramaturgo don Regino. Jueves eucarísticos Mañana jueves, se celebrará en la iglesia del Corpus Christi la misa de comunión conmemorativa de los jueves eucarísticos. Hora santa Mañana jueves, se celebrará a las siete de la tarde en la iglesia de los padres franciscanos el ejercicio de la Hora santa y al día siguiente a las ocho, será la comunión general. Esta Hora santa será aplicada por los difuntos de doña María de Montenegro.

Bendición de una imagen

En la iglesia del Corpus se ha celebrado esta mañana la solemne bendición de la hermosa imagen de la Purísima, adquirida para el culto por la Asociación de señoras de la Patrona de la Infantería. Bendijo la imagen el arzobispo prelado de Valladolid señor G. Múgica, quien dió también la comunión a la numerosa y selecta concurrencia de fieles que ocupaba el templo. Ha sido una fiesta religiosa muy brillante, realizada con la presencia de gran número de damas.

Oposiciones

En las oposiciones a escuelas de niños del distrito universitario de Salamanca, que se iba de verificarse, ha obtenido el número 4 la justada maestra segovicana, señorita Esperanza Rubio, a quien felicitamos por tan honroso triunfo.

Ascensos

Ha obtenido el ascenso a teniente coronel, el comandante de Artillería y buen amigo nuestro don Bernabé Estepada.

Casa Ridruejo

Jiménez Ridruejo y Compañía JUAN BRAVO, 12, SEGOVIA Próxima apertura de sus grandes almacenes de tejidos por mayor y menor. ALTAS NOVEDADES Provisionalmente y mientras se terminan las obras de los amplios locales de la calle Juan Bravo, número 12, se pondrán a la venta las grandes existencias que tienen adquiridas, a precios sin competencia en la misma calle de Juan Bravo, número 20 (frente a la cárcel).

PIDAN EL EXQUISITO VINO

«Fino La Ina» Cosechado por la Casa Pedro Domecq y Compañía JEREZ DE LA FRONTERA

CONCURSO PARA PAJA

Se admiten proposiciones hasta las doce del día 7 de Septiembre próximo, en el domicilio social de «DAMASO HERAS Y COMPAÑIA S. en C.», plaza del Vidriado, 3 y 4, principal, San Ildefonso, para el suministro de DOCE MIL ARROBOS DE PAJA DE TRIGO. El pliego de condiciones estará a disposición de los señores que se interesen, durante las horas de diez a una de la tarde.

Quejas del vecindario

Focos de infección Por enéima vez se han acercado a nosotros varios vecinos de la calle de San Clemente para rogarnos que hagamos llegar a conocimiento del alcalde la existencia en una de las cocheras municipales de la citada calle de grandes montones de basura, que a causa de permanecer allí varios días produce insoportables olores y constituye, sin duda alguna, un peligroso foco de infección. Al propio tiempo denuncian nuestros visitantes que en la escalinata de la calle referida quedó al descubierto al hacerse obras, un sumidero de aguas sucias, que despidió también olores nada agradables. Dicen los precitados vecinos que harán una visita al señor Gujardo para hacerle personalmente estos ruegos por, por nuestra parte les advertimos que el alcalde, haciéndose eco del ruego que le hicimos en otra ocasión, ordenó que desapareciera la basura de la cochera de San Clemente. Lo que ignoramos es por qué no se cumple lo ordenado por la Alcaldía. —Y ya que hablamos de la calle de San Clemente, una de las principales vías de la población, sería muy conveniente que los carros cubas que se emplean para el riego de la calle Real, alargaran su recorrido hasta la citada calle. Con ello los vecinos se librarían de las molestias que les producen las nubes de polvo que levantan los numerosos coches, que allí transitan. —Tampoco estaría de más que el guardia municipal que presta servicio en el Azoguejo se diera una vuelta por San Clemente, para evitar que los coches vayan por las aceras, con evidente riesgo para las personas. ¡Y nada más por hoy!

Ultima hora

(POR TELEFONO) Madrid, 2,30 tarde «El Alfonso XIII» Al recibir el señor Dato a los periodistas, les manifestó que tiene el proyecto de asistir a la votadura del «Alfonso XIII», a cuyo acto concurrirán también los Reyes. Si sus ocupaciones no se lo permitieran le representaría en el mismo, que tendrá lugar el día 14, el marqués de Lema.

sobre un artículo

Refiriéndose al artículo que hoy publica «El Debate», nos dijo que él solo contestaría a las censuras que se le dirijieran siempre que éstos estén justificadas. El señor Bugallá El conde de Bugallá, refiriéndose al mitin de la Casa del Pueblo, dijo que en él había vuelto a tratarse de la deportación de honrados trabajadores, cuya deportación no se ha efectuado más que de obreros extranjeros de malos antecedentes. Respecto al conflicto de La Canadiense, manifestó que el Gobierno y las sociedades a quienes afecta este conflicto tienen en estudio medidas de previsión para caso de ser necesarios.

La recaudación

La recaudación obtenida durante los cinco primeros meses del actual año económico, según datos facilitados por el Ministerio de Hacienda tiene un aumento de cuarenta y cinco millones en relación con la del año anterior.

Congreso de empleados

En Bilbao se ha inaugurado el Congreso de empleados de escritores, asistiendo representantes de casi todas las provincias de España. El presidente de la Federación de Vizcaya e bozó un programa en el que se pedirá la estabilidad, reglamentación del trabajo, participación en los beneficios, reiro y construcción de casas baratas. Por los representantes de provincias habló el delegado de S. villa.

Zaragoza

Las últimas noticias de Zaragoza anuncian gran mejoría en los conflictos pendientes. El gobernador está dispuesto a no tolerar coacciones ni a patronos ni a obreros.

Se necesita

mozo de cuadra y recados. Vallejo, 2.

Anuncio

Por dimisión voluntaria del que la venía desempeñando por espacio de treinta y cinco años, debido a su avanzada edad, se ha de vacante la plaza de médico titular de este pueblo y su ayo de Tabladillo, el cual dista kilómetro y medio con buen camino, con el sueldo anual entre ambos pueblos, de 750 pesetas pagadas de los fondos municipales por trimestres vencidos. El agraciado puede contratar con los vecinos de referidos pueblos que ascienden a 100 iguales. Las solicitudes dirijanse al señor alcalde firmante, por espacio de 30 días a contar desde que este anuncio sea la luz en el «Boletín Oficial» de la provincia o en la prensa de la misma. Aragón s a 26 de Agosto de 1920. El alcalde, Frutos García.

maestra propietaria de la escuela nacional de Valdegama (Palencia), la licencia ilimitada que tenía solicitada, fundada en seguir a su marido, funcionario de la Diputación provincial de Segovia y de conformidad con lo que preceptúa el párrafo tercero de la R. O. de 29 de Abril de 1892.

Reclamaciones

Por la sección administrativa de primera enseñanza han sido tramitados y remitidos al centro correspondiente los expedientes solicitando mejora de ascenso y clasificación en la relación de «series» de los maestros de Coca y Arroyo de Cuellar, don Casimiro Cisneros y don Fernando Merino y la de mejora de clasificación del maestro jubilado de Zamarramala don Cirilo Herranz Miguel.

Matadero municipal

Por la escasez de agua y debido a preceptos higiénicos, se ha adelantado una hora el sacrificio de toda clase de reses en el Matadero municipal. Por lo tanto la hora máxima de sacrificio será a las nueve de la mañana.

Verbenas

Anoche se celebraron animadas verbenas de parroquia en la Plaza de San Esteban y una en la calle de Juan Bravo, frente a la Academia preparatoria del señor Gomá.

Marcos y Compañía

Almacén de droguería y perfumería, Corpus, 7. Depositarios para Segovia y su provincia.

Licencia ilimitada

Por la Dirección general, ha sido concedida a doña Robustiana Núñez Barahona,

Sudasta Almacén de pescados

Se saca a subasta un lote de encinas y pinos, en el monte de Redonda el Viejo, término de Marzola. He aquí los precios: Merluza... 2,50 Congrio... 2,00 Besugos... 1,00 Lengüadinas... 1,00 Sardinas... 1,00 En la pescadería de JUAN JOSÉ la mejor en su clase en Segovia. TELEFONO NUMERO 98 SEGOVIA

FABRICA DE LICORES Y ANISADOS

EXPORTACION DE VINOS Y CHAMPAGNE Felix Cuesta, SEGOVIA

Administración del Real Patrimonio de San Ildefonso

ANUNCIO Hasta las doce de la mañana del día 14 del actual, se admiten proposiciones en las oficinas de esta Administración Patrimonial para la contratación por el tiempo de doce años, del aprovechamiento de las finas carboníferas que existen en las Matas Robledales de estos reales montes, así como el suministro en igual período de tiempo, de las leñas necesarias para las atenciones de Real Patrimonio, bajo los tipos y condiciones formulados por el señor ingeniero de Montes de la Real Casa, en el plan de aprovechamientos aprobado por la Excelentísima Intendencia, que se encuentran de manifiesto en las referidas oficinas para conocimiento del público. Real Sitio de San Ildefonso a 4 de Septiembre del 1920.—El administrador, Baldomero Cabrera.

Tratamiento racional y científico de la HERNIA

Premiado en la Exposición Internacional del Progreso Moderno de París de 1915, con Diploma de Miembro de Jurado de honor y Medalla de Oro. El tratamiento NOTTON, que ha obtenido tan altas recompensas ante un tribunal de profesionales y peritos, es el único que puede curar radicalmente la hernia sin operación y consiste en la sujeción perfecta, constante y cómoda de la Hernia por los Aparatos Giratorios Graduables NOTTON (Patentados), que son la admiración de toda la clase médica y de cuantos los usan, y en la aplicación sucesiva de los Emplastos Antibacterianos NOTTON. Innumerables certificados de curación. Consulta de estas enfermedades y aplicación de estos aparatos en Segovia: SENOR ROMERO, médico. JUAN BRAVO, 35

Interesa a todos saber Sacristía vacante

que el enorme consumo mundial de los cepillos para dientes, marca CRUZ ROJA, acredita que son los predilectos de todas las clases sociales. Precio único 3 pesetas DEPÓSITO EN La Concepción Librería Religiosa Plaza Mayor, 44 y 45

Se compra

una estantería grande. Ofertas a Félix Cuesta, fábrica de licores, Segovia, teléfono 149.

Pérdida

de un caballo, en término de Matabuena, de unos seis años, pelo castaño claro, calzado de los pies, lucero y careto, alzada más de la marca, tiene una rozadura en el costillar derecho y herrado de las cuatro extremidades. Se gratificará a la persona que le entregue o de señas de su padadero. Dirijirse a su dueño Rufino Herz, nanen Orejana.

Clase de francés

para señoritas y niños. San Jeroteo, 9, madame Campos.

Sacristía vacante

Lo está la del Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, con casa habitación y la asignación de la coadjutoría de San Marcos. Las solicitudes al señor capellán.